



こんにちは おかや

(公財) おかや文化振興事業団国際交流センター
〒394-0029 岡谷市幸町 8-1 旧市役所庁舎 1 階
TEL:(0266)24-3226 FAX:(0266)24-3229
E-mail: oiea@oiea.jp URL: www.oiea.jp
2019年 冬号

このニュースレターは(公財)おかや文化振興事業団国際交流センターが外国籍市民の皆様に日本の文化をお伝えしながら、様々な生活に役立つ情報を提供しようと季節ごと年4回発行しております。ご意見、お問い合わせは上記へお寄せください。

おかやしな い どう たいへん べんり 岡谷市内の移動に大変便利な

りょう シルキーバスを利用しましょう

ご利用案内:

シルキーバスは、岡谷市内を運行しています。シルキーバスは、小型バスとジャンボタクシーの2種類の車両で運行しています。路線は全部で7路線あります。シルキーバス・スワンバスとも運賃は1回の乗車につき、どれだけの間であつても大人150円、子ども80円で乗車でき大変便利です。ぜひご利用ください。

じこくひょう 時刻表



時刻表の詳細は：www.city.okaya.lg.jp/site/silkybus/

1、今井・長地線 【IMAI-OSACHI SEN】 2、長地・今井線 【OSACHI-IMAI SEN】

1、2は、(岡谷駅南口・岡谷市民病院前・上の原団地上・富士見ヶ丘団地上・ロマネット・レイクウオーク岡谷)

3、市街地循環西ルート線 【SHIGAICHI JUNKAN NISHI RUTO SEN】

(岡谷市民病院前・岡谷駅・夕日山団地・月見が丘団地・間下区民センター前・小井川区民会館前・向山医院前)

4、やまびこ公園線 【YAMABIKO KOEN SEN】

(岡谷駅・岡谷市民病院前・岡谷インター入口・岡谷市看護専門学校前・内山霊園・やまびこ公園)

5、市街地循環東ルート線 【SHIGAICHI JUNKAN HIGASHI RUTO SEN】

(岡谷市民病院前・北部中学校前・JA今井支所前・湖畔病院前・ロマネット入口・向山医院前)

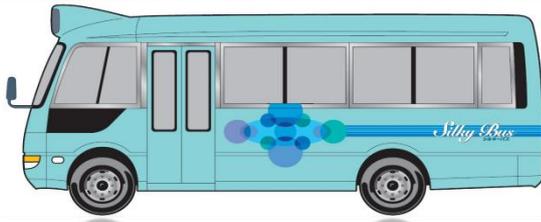
6、川岸線 【KAWAGISHI SEN】

(ヤナ上・川岸駅・(中尾・高尾住宅団地)・鶴嶺公園・岡谷駅・岡谷市民病院前・童画館通り入口・ロマネット前)

7、川岸橋原線 【KAWAGISHI HASHIBARA SEN】

(岡谷市民病院前・中央通り三丁目・岡谷駅南口・洩矢社前・橋原踏切入口・観望橋・川岸駅・夏明・沢)

シルキーバス・ジャンボタクシー



バス・タクシーの乗り方

①



停留所でバスを待ちます。
バスとタクシーは基本的に
同じですが③に注意しまし

②



バスが来たら行き先を確認します。
行き先名と番号が書いてあります
ので確認しましょう。(運転手さん
に確認するのも良いでしょう。)

③



前扉からバスに乗ります。運賃
は降りる時に支払います。(タク
シーは先に料金を支払い、自分
の行き先を伝えましょう)

④



座席に座ります。満席の場合は
手すり等につかまり安全な体勢
でご乗車ください。

⑤



降りる停留所がアナウンスされたら、降車
ボタンを押します。バスが停車するまで絶対に
席を立たないでください。

⑥



うんでんせきよこ うんちんばこ うんちん い
運転席横の運賃箱へ運賃を入れます。

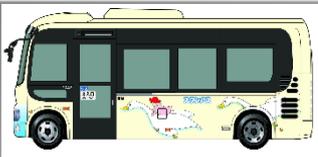
おつりは出ません。両替機で両替をして
から入れてください。

⑦



まえとびら お
前扉から降ります。

お降りる際は、周囲に十分注意しま
しょう。



すわんばす おかやし すわし しもすわまち うんこう すわこしゅう
スワンバスは、岡谷市・諏訪市・下諏訪町を運行し、諏訪湖周
をぐるぐる回っています。路線は、内回りと外回りの2路線す。

スワンバスの詳細はこちら：諏訪市HPスワンバスの路線図、時刻表、ご利用案内
など

www.city.suwa.lg.jp/www/info/detail.jsp?id=1679

ていりゅうじよ
停留所



シルキーバスとスワンバスが停車す
る停留所は両方の文字が記載され
ています。

ていりゅうじよめい きさい
停留所名が記載されています。

ダイヤが記載されています。

お問い合わせ先 : 岡谷市役所 商業観光課 商業支援

岡谷市幸町 8-1 TEL0266-23-4811 (内線1453)

ながの けん たぶん かきょうせい そうだん せんたー

長野県多文化共生相談センター



<https://naganoken-tabunka-center.jp>

☎026-219-3068
080-4454-1899



生活で困っていること、どこに聞いたらいいかわからないこと、なんでも相談してください。

【相談ができる日】

月曜日～金曜日、第1・3土曜日
10:00～18:00

※第1・3水曜日、第2・4土曜日、日曜日、祝日、年末年始は
相談ができません

日本語

相談無料

15の言葉で相談できます

Có thể tư vấn bằng 15 ngôn ngữ บริการให้ข้อมูลและคำปรึกษา 15 ภาษา

- ① 中国語
- ④ 韓国語
- ⑦ 英語
- ⑩ ネパール語
- ⑬ フランス語

- ② ポルトガル語
- ⑤ ベトナム語
- ⑧ インドネシア語
- ⑪ マレー語
- ⑭ クメール語

- ③ タガログ語
- ⑥ タイ語
- ⑨ スペイン語
- ⑫ ミャンマー語
- ⑮ ドイツ語

- ① Tiếng Trung Quốc
- ④ Tiếng Hàn Quốc
- ⑦ Tiếng Anh
- ⑩ Tiếng Nepal
- ⑬ Tiếng Pháp
- ① ภาษาจีน
- ④ ภาษาเกาหลี
- ⑦ ภาษาอังกฤษ
- ⑩ ภาษาเนปาล
- ⑬ ภาษาฝรั่งเศส
- ② Tiếng Bồ Đào Nha
- ⑤ Tiếng Việt
- ⑧ Tiếng Indonesia
- ⑪ Tiếng Mã Lai
- ⑭ Tiếng Khmer
- ② ภาษาโปรตุเกส
- ⑤ ภาษาเวียดนาม
- ⑧ ภาษาอินโดนีเซีย
- ⑩ ภาษามลายู
- ⑬ ภาษาเขมร
- ③ Tiếng Tagalog
- ⑥ Tiếng Thái
- ⑨ Tiếng Tây Ban Nha
- ⑫ Tiếng Myanmar
- ⑮ Tiếng Đức
- ③ ภาษาตากาล็อก
- ⑥ ภาษาไทย
- ⑨ ภาษาสเปน
- ⑫ ภาษาพม่า
- ⑮ ภาษาเยอรมัน



ながの し しん でん ちょう ざ かい
長野市新田町 1485-1 もんぜんぷら座 3階

秘密は守ります

【設置・運営】



こうざい ながの けん こく さい か きょう かい
(公財)長野県国際化協会 (ANPI)